No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 January 2025

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 January 2025

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Nº 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 janvier 2025

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 8 janvier 2025

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

7-1-S/2025/005

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del PactoInternacional de Derechos Civiles y Políticos, así como a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N° 001-2025-PCM, publicado el 4 de enero del 2025, se prorroga por el termino de sesenta (60) días calendario, a partir del 5 de enero de 2025, el Estado de Emergencia declarado en la provincia de Zarumilla del departamento de Tumbe.

- El motivo de las prórrogas del Estado de Emergencia es continuar con las operaciones policiales que garanticen la preservación y/o restablecimiento del orden interno en la zona antes mencionada, así como los derechos constitucionales de la población frente a la comisión de delitos como el de tráfico Ilícito de drogas, contrabando, trata de personas, lavado de activos, tráfico de armas, entre otros. En ese contexto, se restringe el ejercicio de los derechos constitucionales relativos a la inviolabilidad del domicilio, libertad de tránsito por el territorio nacional, libertad de reunión y libertad y seguridad personales, comprendidos en los numerales 9), 11), 12) y 24) literal f) del artículo 2 de la Constitución Política del Perú y los comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidadpara reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 08 de enero de 2025

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2025/005

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- By Supreme Decree No. 001-2025-PCM,[1] published on 4 January 2025, the state of emergency declared in the province of Zarumilla of the department of Tumbes was extended for a period of 60 calendar days starting on 5 January 2025.

- The reason for the extension of the state of emergency is to continue with police operations to maintain and/or restore public order in the aforementioned area as well as the constitutional rights of the people in the face of crimes such as illicit drug trafficking, smuggling, human trafficking, money-laundering and arms trafficking. In this context, the exercise of the constitutional rights relating to the inviolability of the home, freedom of movement in the national territory, freedom of assembly, and liberty and security of person, as outlined in paragraphs 9, 11, 12 and 24 (f) of article 2 of the Political Constitution of Peru, and those included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, is restricted.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 8 January 2025

***

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2025/005

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1er mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

- Par le décret suprême n° 001-2025-PCM[1], publié le 4 janvier 2025, l'état d'urgence déclaré dans la province de Zarumilla du département de Tumbes a été prolongé pour une période de 60 jours calendaires à compter du 5 janvier 2025.

- L'état d'urgence a été prolongé afin que puissent se poursuivre les opérations de police visant à garantir la préservation ou la restauration de l'ordre public dans la zone susmentionnée, ainsi que les droits constitutionnels de la population face à des crimes tels que le trafic de drogue, la contrebande, la traite des êtres humains, le blanchiment d'argent, le trafic d'armes, entre autres. Dans ce contexte, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à l'inviolabilité du domicile, à la liberté de circulation sur le territoire national, à la liberté de réunion, ainsi qu'à la liberté et à la sécurité de la personne, énoncés aux paragraphes 9, 11, 12 et 24, alinéa f), de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou, ainsi que ceux prévus dans les articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, est restreint.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 8 janvier 2025

***